

1.MAIN UNIT SETUP

1-1 All Clear

1-2. Unit Selection

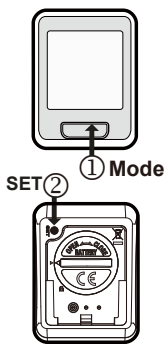
1-3. Circumference Setting

1-4. Clock Setting

1-5. ODO Setting

1-6. TRT Setting

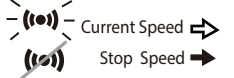
End Setting



7. FUNCTION SCREEN

[A] SCAN Auto scan

- 5s
- 5: CLK→DST→ODO→SCAN
 - 8: CLK→DST→RTM→AVG→MAX→ODO→SCAN
 - 10: CLK→DST→RTM→AVG→MAX→ODO→TRT→SCAN



[A] SCAN

Auto scan

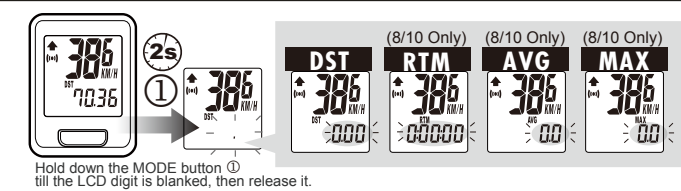
5s

5: CLK→DST→ODO→SCAN

8: CLK→DST→RTM→AVG→MAX→ODO→SCAN

10: CLK→DST→RTM→AVG→MAX→ODO→TRT→SCAN

9. Data reset



Hold down the MODE button ① till the LCD digit is blanked, then release it.

10. POWER AUTO ON/OFF

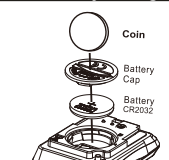


Power auto off after 15 min

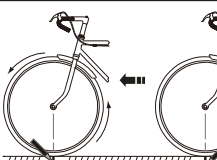
11. Low battery



12. Battery change



a. Wheel Circumference



b. Popular Tires Circumference Reference Table

Tire Size	Circumference Number	Tire Size	Circumference Number
18 Inch	1436 mm	700C Tubular	2117
20 Inch	1586	700x20C	2092
22 Inch	1759	700x23C	2112
24x1.75	1888	700x25C	2124
24 Inch	1916	700x28C	2136
24x1 3/8	1942	700x32C	2155
26x1.40	1995	700x35C	2164
26x1.50	2030	700x38C	2174
26x1.75	2045	27.5 Inch	2193
26x1.95	2099	28 Inch (700B)	2234
26x2.1	2133	28 Inch	2281

(a) : Vitesse actuelle 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
La vitesse actuelle est toujours affichée dans la partie supérieure de l'écran lorsqu'on roule. La vitesse s'affiche jusqu'à 199.9 KM/H ou 120.0 M/H (pour des roues dont le diamètre est supérieur à 24 pouces).

DST: Distance de la randonnée 0-999.99km/miles +/- 1%
La fonction DST totalise la valeur de la distance depuis la dernière remise à zéro (RESET) aussi longtemps que le vélo roule.

ODO: Odomètre 0-999999km/miles +/- 1%
La fonction ODO permet de calculer la distance totale parcourue. Les données de l'odomètre peuvent uniquement être effacées en effectuant un effacement complet.

☎ : Horloge à affichage 12 h ou 24 h 00h-00m-00s-12h-59m-59s00h-00m-00s-23h-59m-59s +/- 0.03%
L'heure peut être affichée en mode 12 h ou 24 h.

[A] : SCAN
1. Scan auto. du mode d'affichage
Appuyez sur le bouton de MODE ① jusqu'à ce que le symbole [A] s'affiche. L'ordinateur passera automatiquement d'un mode d'affichage au suivant toutes les 5 secondes.
2. Mode d'affichage fixe
Appuyez sur le bouton de MODE ① pour désactiver le symbole [A] et sélectionner le mode d'affichage souhaité; l'ordinateur arrêtera la fonction de scan automatique de l'affichage.

AVG: Vitesse moyenne 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
1. Cette valeur provient de la division de la distance (DST) par le temps (RTM). La valeur moyenne calculée se fait à partir de la dernière remise à zéro (RESET) jusqu'au point actuel.
2. La vitesse moyenne est de "0.0" si RTM est inférieure à 4 secondes.
3. La vitesse moyenne est mise à jour à peu près à chaque seconde si RTM est supérieur à 4 secondes.

MAX: Vitesse maximale 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
La vitesse la plus élevée atteinte depuis la dernière remise à zéro (RESET) est affichée.

RTM: Durée de la randonnée 0h-00m-00s-99h-59m-59s +/- 1%
La fonction RTM totalise la durée de la randonnée depuis la dernière remise à zéro (RESET).

TRT: Durée totale de sortie 00h-00m-9999h-59m +/- 1%
La fonction TRT enregistre la durée totale de la sortie lorsqu'on roule sur le vélo.

◆◆ : Écart de vitesse
La flèche d'écart de vitesse "◆" signifie que la vitesse actuelle est supérieure à la vitesse moyenne, tandis que la flèche d'écart de vitesse "◆" signifie que la vitesse actuelle est inférieure à la vitesse moyenne tant que le vélo roule.

(a) : Velocidad de marcha 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
La velocidad de marcha se muestra siempre en la pantalla superior al avanzar. Muestra la velocidad de marcha hasta 199.9 Km/H o 120.0 Mill/H (M/H) (Para diámetros de rueda mayores de 24 pulgadas).

DST: Distancia de l recorrido 0-999.99km/milla +/- 1%
La función DST acumula el dato de distancia desde la última operación de RESET mientras la bicicleta se está utilizando.

ODO: Cuentakilómetros 0-999999km/milla +/- 1%
El ODO acumula la distancia total. Los datos de ODO sólo se pueden borrar mediante la operación ALL CLEAR (Borrar todo).

☎ : Reloj de 12h. o 24h. 12 h ou 24 h 00h-00m-00s-12h-59m-59s00h-00m-00s-23h-59m-59s +/- 0.03%
Puede mostrar la hora actual como reloj de 12 o 24 horas.

[A] : SCAN
1. Modo de visualización de exploración automática
Pulse el botón MODE (Modo) hasta que el símbolo [A] se muestre. El ordenador cambiará automáticamente cada 5 segundos los modos de visualización en una secuencia en bucle.
2. Modo de visualización fijo
Pulse el botón MODE (Modo) para desactivar el símbolo [A] y seleccione el modo de visualización que desee; el ordenador detendrá la operación de visualización en exploración automática.

AVG: Velocidad media 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
1. Se calcula dividiendo DST entre RTM. El dato medio calculado es desde el último encendido (RESET) al momento actual.
2. Mostrará "0.0" cuando el RTM sea inferior a 4 segundos.
3. Se actualiza cada segundo cuando el RTM es superior a 4 segundos.

MAX: Velocidad máxima 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
Muestra la velocidad máxima desde la última operación de reset.

RTM: Tiempo de marcha 0h-00m-00s-99h-59m-59s +/- 1%
El RTM suma el tiempo total de marcha desde la última operación de RESET.

TRT: Tiempo total de marcha 00h-00m-9999h-59m +/- 1%
El TRT acumula el tiempo total de marcha de la bicicleta.

◆◆ : Control de velocidad
Parpadea la flecha de control de velocidad "◆" cuando la velocidad es mayor que la velocidad media y parpadea la flecha "◆" cuando la bicicleta está en marcha.

(a) : Huidige Snelheid 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
De huidige snelheid wordt altijd weergegeven in de bovenste helft van het display tijdens het rijden. De snelheid die kan worden getoond heeft een maximum van 199.9 Km/u (KM/H) of Mi/jl/u (M/H) (voor een wielomtrek van 24 inch of groter).

DST: Ritlengte 0-999.99km/mijl +/- 1%
Deze functie laat, zolang er wordt gereden, de afgelegde afstand zien sinds de laatste.

ODO: Odometer 0-999999km/mijl +/- 1%
De odometer houdt de totale afstand bij die de fiets heeft afgelegd. De ODO-gegevens kunnen alleen door de actie ALLES WISSEN worden gewist.

☎ : 12-ur of 24-ur Klok 0h-00m-00s-12h-59m-59s00h-00m-00s-23h-59m-59s +/- 0.03%
Hiermee kan de tijd in 12- of 24-ur-formaat worden weergegeven.

[A] : Scan
1. Schermmodus Auto-Scannen
Druk op de knop MODE totdat het [A] symbool wordt weergegeven. De computer zal automatisch door de verschillende schermmodi heen gaan lopen (de modus wijzigt elke 5 seconden).
2. Vaste Schermmodus
Druk op de knop MODE om het symbool [A] te wissen en de gewenste schermmodus te selecteren; de computer zal stoppen met auto-scannen.

AVG: Gemiddelde Snelheid 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
1. De gemiddelde snelheid wordt berekend door de ritlengte (DST) te delen door de rijtijd (RTM). De gemiddelde snelheid geldt altijd vanaf de laatste reset tot het huidige punt.
2. Als de rijtijd minder dan 4 seconden is wordt als gemiddelde snelheid "0.0" gegeven.
3. Na vier seconden rijtijd wordt de gemiddelde snelheid elke seconde opnieuw berekend.

MAX: Maximum Snelheid 0-199.9km/h 0-120.0m/h +/- 1%
Deze functie laat de hoogst bereikte snelheid zien na de laatste RESET.

RTM: Rijtijd 0h-00m-00s-99h-59m-59s +/- 1%
De RTM is de totale rijtijd berekend vanaf de laatste RESET.

TRT: Totale Rijtijd 00h-00m-9999h-59m +/- 1%
TRT berekent de totale rijtijd voor beide fietsen.

◆◆ : Snelheidspacer
Als de huidige snelheid hoger is dan de gemiddelde snelheid knippert de "◆" pijl. Als de snelheid lager is dan de gemiddelde snelheid knippert de "◆" pijl. De snelheidspacer werkt alleen als de fiets rijdt.

RÉGLAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE

INITIALISER LE CYCLOMÈTRE (effacement des données) (Fig. 1)

1. À l'achat, il y a déjà une pile dans l'unité principale.
2. Tenir enfoncés le Bouton MODE ① et le Bouton SET ② simultanément pendant plus de 3 secondes pour initialiser le cyclomètre et effacer toutes les données.

IMPORTANT: Assurez-vous d'initialiser le cyclomètre avant de l'utiliser, sinon il pourrait y avoir des erreurs.

3. Les segments de l'affichage à cristaux liquides sont testés automatiquement une fois le cyclomètre initialisé.
4. Appuyer sur le bouton MODE ① pour mettre fin au test de l'affichage à cristaux liquides, puis à l'indication "Km/h" qui clignote.

SÉLECTION DES UNITÉS DE MESURE (Fig. 2)

Appuyer sur le bouton MODE ① pour sélectionner "KM/H" ou "M/H". Appuyer ensuite sur le bouton SET ② pour conserver la sélection.

CIRCONFÉRENCE DE LA ROUE (Fig. 3)

1. Faire rouler la roue pour que la valve se trouve au point le plus bas, le plus près du sol, puis marquer ce premier point sur le sol. (Fig. a)

2. Enfoncer le vélo et demander à quelqu'un de vous pousser jusqu'à ce que la valve ait fait exactement un tour complet. Marquer ce deuxième point sur le sol. (Le fait d'enfoncer le vélo donne une valeur plus précise puisque le poids du cycliste fait légèrement varier la circonférence de la roue).

3. Mesurer en millimètres la distance entre les deux marques au sol. Entrer cette valeur comme étant la circonférence de la roue. **Autre méthode: Trouver dans le tableau la circonférence qui convient. (Fig. b)**

4. Régler la circonférence de la roue selon la méthode de réglage des valeurs.

5. L'unité revient au fonctionnement normal après le réglage de la circonférence.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE (Fig. 4)

1. Appuyer sur le bouton SET ② to enter the clock adjusting screen to setting the clock.

2. A quick press of the MODE button ① pour sélectionner 12 h ou 24 h.

3. Régler l'horloge selon la méthode de réglage des valeurs.

RÉGLAGE DES VALEURS DE ODO ET TRT (Fig. 5, 6)

Cette fonction sert à entrer de nouveau les anciennes valeurs de ODO et TRT lors du remplacement de la pile. Un nouvel utilisateur n'a pas besoin de procéder à ce réglage. Chaque pression sur le bouton SET ② permet de passer au réglage suivant.

UTILISATION DES BOUTONS ET FONCTIONNEMENT NORMAL

BOUTON MODE ① (Fig. 7)

Appuyer brièvement sur ce bouton pour passer d'une fonction à l'autre dans une séquence à bouble.

BOUTON SET ② (Fig. 8)

1. Appuyer sur ce bouton pour atteindre ou quitter les écrans de réglage lorsqu'on désire modifier la circonférence de roue des vélos, ou l'heure actuelle de CLK.
2. Chaque pression sur le bouton SET ② permet de passer au réglage suivant.
3. Maintenez ce bouton 2 secondes pour sortir la mise en.

REMISE À ZÉRO (Fig. 9)

1. Tenir enfoncés le bouton MODE ① jusqu'à ce que l'affichage à cristaux liquides disparaisse, puis relâcher le bouton. Le cyclomètre remet à zéro les valeurs des fonctions AVG, DST, RTM et MAX.
2. Le cyclomètre ne peut remettre à zéro les fonctions ODO, CLK, TRT.

MARCHÉ-ARRÊT AUTOMATIQUE

La cyclomètre commence automatiquement à compter lorsqu'on commence à rouler et il cesse de compter lorsque le vélo ne roule plus. Le symbole "0.0" clignotant indique que le cyclomètre est au début de son cycle.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT AUTOMATIQUES DE L'ALIMENTATION (Fig. 10)

Pour économiser la pile, le cyclomètre arrête automatiquement de fonctionner et il n'affiche que la valeur de CLK lorsqu'il n'a pas été utilisé depuis environ 15 minutes. Le cyclomètre se remet automatiquement en marche dès qu'on roule à vélo ou qu'on appuie sur le bouton ①.

INDICATEUR DE PILE FAIBLE (Fig. 11)

1. Le symbole "0.0" apparaît pour indiquer que la pile est presque à plat.
2. Remplacer la pile par une pile neuve dans les quelques jours qui suivent l'apparition du symbole, sinon les données stockées risquent d'être perdues si la tension de la pile est trop basse.

REMPACEMENT DE LA PILE (Fig. 12)

1. Toutes les données sont effacées lorsque la pile est remplacée.
2. On peut entrer de nouveau les données antérieures de ODO et TRT sur l'unité principale après le remplacement de la pile.

3. Noter les valeurs de ODO et TRT avant de retirer l'ancienne pile.

4. Remplacer la pile par une pile neuve CR2032 dans le logement situé au dos de l'unité principale, le pôle positif (+) faisant face au capuchon de la pile.

5. Réinitialiser l'unité principale.

PRÉCAUTIONS

1. Cet ordinateur peut être utilisé sous la pluie, mais non sous l'eau.
2. Ne laissez pas l'unité principale au soleil si la bicyclette ne roule pas.
3. Ne démontez pas l'unité principale ou ses accessoires.

4. Vérifiez, de façon périodique, la position relative du détecteur et de l'aimant ainsi que l'écart entre les deux.

SET BUTTON ② (Ilus. 8)

1. Presione este botón para entrar o salir de las pantallas en instalación cuando quiera reinstalar la circunferencia de la bicicleta, o la hora actual de CLK.
2. Cada presión del botón SET ② salta el procedimiento de instalación de un dato.
3. Mantenga pulsado el botón 2 segundos para salir de la configuración.

OPERACIÓN DE REINICIO (RESET) (Ilus. 9)

1. Sujete presionado el botón MODE ① hasta que los dígitos de LCD se borren, luego súbelo. El computador reiniciará los datos AVG, DST, RTM y MAX de los valores fijados a 0.
2. No se puede reiniciar: ODO, CLK, TRT.

ENCENDIDO/APAGADO AUTOMATICO

El computador empezará a contabilizar los datos automáticamente con la marcha y cesará de contabilizar los datos cuando se pare. El símbolo parpadeante "0.0" indica que el computador está en posición de encendido.

POWER AUTO ON/OFF (Ilus. 10)

Para conservar la batería este computador se apagará automáticamente y mostrará los datos CLK cuando no se haya usado durante unos 15 minutos. La energía se constatará de nuevo automáticamente andando en la bicicleta o presionando el botón ①.

INDICADOR DE BATERIA BAJA (Ilus. 11)

1. El símbolo "0.0" aparecerá para indicar que la batería está casi gastada.
2. Cambie la batería por una nueva a los pocos días de que el símbolo haya aparecido, de otra manera los datos instalados pueden perderse cuando la batería está demasiado baja.

CAMBIO DE BATERIA (Ilus. 12)

1. Cuando se cambia la batería se borran todos los datos.
2. Tras reponer la batería este computador te permite reponer los datos de ODO y TRT que hallas rodado.

3. Guarda grabados los datos ODO y TRT antes de retirar la batería vieja.

4. Reemplace por una nueva batería CR2032 en el compartimento trasero del computador con el polo positivo (+) hacia la tapa de la batería.

5. Inicie de nuevo la unidad principal.

PRECAUCIONES

1. Este computador se puede usar bajo la lluvia pero no es sumergible.
2. No deje la unidad principal expuesta al sol directo cuando no se esté utilizando la bicicleta.

3. No desmonte la unidad principal ni sus accesorios.

4. Compruebe la posición relativa y el margen entre el sensor y el imán periódicamente.

SET KNOP ② (Fig. 8)

1. Druk op de SET knop ② om in het instellingsscherm te komen als de wielomtrek van BIKÉ moet worden gereset of de huidige tijd van de klok CLK moet worden ingesteld.
2. Met iedere druk op de SET knop ② verschijnt het volgende data-scherm.

3. Houde deze knop 2 seconden ingedrukt om je uit de instelling

RESET (Fig. 9)

1. Houde de MODE knop ① vast totdat het LCD display leeg is en laat de knop dan los. De computer initialiseert (reset) de opgeslagen data voor AVG, DST, RTM en MAX. Deze zullen op 0 komen te staan.
2. Data voor ODO, CLK, TRT kunnen niet worden geïnitieerd.

AUTOMATISCHE START/STOP FUNCTIE

De computer begint automatisch met het registreren van data als de fiets begint te rijden. De computer stopt met het registreren van data als het fietsen stopt. Het knipperende "0.0" symbool geeft aan dat de computer data aan het registreren is.

AUTOMATISCHE AAN/UIT SCHAKELING (Fig. 10)

Om de batterij te sparen schakelt de computer zichzelf automatisch uit. Als de computer langer dan 15 minuten niet wordt gebruikt wordt er overgeschakeld naar het klokscherm CLK. De computer schakelt zichzelf automatisch weer in zodra er op de fiets wordt gereden of één van de knoppen ① worden ingedrukt.

BATTERIJ WAARSCHUWINGSSYMBOL (Fig. 11)

1. Als het symbool "0.0" in het display verschijnt is de batterij bijna leeg.
2. Vervang de batterij binnen een paar dagen door een nieuwe om verlies van opgeslagen gegevens in de computer door een te laag batterijvoltege te voorkomen.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ (Fig. 12)

1. Alle in de computer opgeslagen gegevens worden gewist als de batterij wordt vervangen.
2. Het is met de mogelijk de data van ODO en TRT opnieuw in te voeren na het vervangen van de batterij.

3. Noteer hiervoor de data van ODO en TRT alvorens de batterij te vervangen.

4. Plaats de nieuwe batterij CR2032 met de plus (+) naar boven, in de richting van het batterijdeksel.

5. Initialiseer de hoofdcomputer.

VOORZORGSMATREGELEN

1. Deze computer kan in de regen gebruikt worden, maar niet onder water.
2. Stel de hoofdeenheid niet bloot aan direct zonlicht als u de fiets niet gebruikt.
3. Haal de hoofdeenheid of de accessoires niet uit elkaar.

4. Controleer regelmatig de relatieve positie van en de opening tussen de sensor en de magneet.

5. Maak regelmatig de contacten van de beugel en de onderkant van de hoofdeenheid schoon.

5. Nettoyez, de façon périodique, les contacts du support ainsi que le dessous de l'unité principale.
6. N'utilisez ni diluants, ni alcool, ni benzène pour nettoyer l'unité ou ses accessoires lorsque la saleté s'est incrustée.
7. N'oubliez pas de surveiller la route lorsque vous roulez.

DÉPANNAGE

Vérifiez les éléments suivants avant de demander la réparation de l'unité principale.

Probleme	a Contrôler	Solution
Pas d'affichage	1. La pile est-elle usée? 2. Le type de pile est-il correct?	1. Remplacez la pile. 2. Vérifiez que le pôle positif de la pile est orienté vers le couvercle.
Pas de vitesse indiquée ou vitesse incorrecte	1. L'écran de réétalonnage ou de mise à l'heure est-il affiché? 2. Les contacts entre l'appareil et le support sont-ils defectueux? 3. La position relative de l'aimant et du capteur ainsi que le jeu sont-ils correctes? 4. Le fil est-il cassé? 5. La circonférence est-elle correcte?	1. Reportez-vous à la procédure de réglage et effectuez-le. 2. Nettoyez les contacts. 3. Reportez-vous aux Montages et réglez à nouveau correctement les données. 4. Réparez ou remplacez le fil. 5. Reportez-vous à la partie "ÉTALONNAGE" et entrez la valeur correcte.
Affichage irrégulier		Reportez-vous à la partie "PRÉPARATION DE L'APPAREIL" et remettez le calculateur en service.
L'écran LCD est noir	L'avez-vous laissé exposé au soleil lorsque vous n'avez pas utilisé la bicyclette pendant longtemps?	Placez l'appareil à l'ombre pour revenir à l'état normal. Cela n'a aucune incidence sur les données.
L'affichage est faible	La température est-elle inférieure à 0°C (32°F)?	L'appareil reviendra à son état normal lorsque la température s'élève.

Détecteur: Détecteur magnétique sans contact.
Type de pile: 3.0 V x 1 (habituellement CR2032)
Durée de vie de la pile: CR2032 dans l'unité principale. Environ un an (à raison d'une durée d'utilisation quotidienne de 1 h 30)
Dimensions/poids: 39.2 x 42.2 x 14.12 mm/ 23g
Programation de la circonférence de la roue: 1mm - 3999mm (incrément 1mm)
Température d'exploitation: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)
Température d'emballage: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)

5. Limpie los contactos de la abrazadera y la parte trasera de la unidad principal periódicamente.
6. No use disolvente, alcohol o gasolina para limpiar la unidad principal o sus accesorios cuando se ensucien.
7. Recuerde prestar atención a la carretera cuando circule.

SOLUCION DE PROBLEMAS

Antes de acudir al servicio de reparaciones conviene hacer las siguientes comprobaciones.

Problema	Elementos De Comprobación	Solución
No hay registro	1. ¿Se ha terminado la pila? 2. ¿Se ha colocado incorrectamente la pila?	1. Sustituya la pila. 2. Asegúrese de que el polo positivo de la pila está orientado hacia la tapa de la pila.
No muestra la velocidad actual o los datos son incorrectos	1. ¿Está en la recalibración o en la pantalla de configuración del reloj 12H? 2. ¿Son los contactos entre la unidad principal y el bandaje insuficientes? 3. ¿Son correctas las posiciones relativas y la distancia entre el sensor y el imán? 4. ¿Está roto el cable? 5. ¿Es correcta la circunferencia?	1. Consulte el procedimiento de ajuste y complete el ajuste. 2. Limpie los contactos. 3. Consulte la Instalación y reajuste los datos correctamente. 4. Repare o sustituya el cable. 5. Consulte la "CALIBRACIÓN" e inserte los valores correctos.
Registro irregular		Consulte la "INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL" y vuelva a iniciar el ordenador.
El LCD está en negro	¿Dejó la unidad principal bajo la luz directa del sol sin monitor la bicicleta durante un largo periodo de tiempo?	Situe la unidad principal en la sombra para que vuelva a su estado normal. No tendrá efectos adversos en los datos.
El registro es lento	¿La temperatura es inferior a 0°C (32°F)?	La unidad volverá a su estado normal cuando suba la temperatura.

Sensor: Sensor magnético sin contacto.
Tipo de batería: 3.0V Batería (Battery) X 1. (Tipo No. CR2032)
Duración de la batería: CR2032 de la unidad principal. Alrededor de un año (con un tiempo de funcionamiento medio de 1,5 horas diarias)
Dimensiones/Peso: 39.2 x 42.2 x 14.12 mm/ 23g
Instalación de la circunferencia de la rueda: 0mm-3999mm. (incremento 1mm)
Temper